



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

SEVENTEENTH YEAR

1020

th MEETING: 4 OCTOBER 1962

ème SÉANCE: 4 OCTOBRE 1962

DIX-SEPTIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1020)	1
Expression of thanks to the retiring President	1
Adoption of the agenda	2
Admission of new Members to the United Nations:	
Telegram dated 30 September 1962 from the Head of Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria addressed to the Secretary-General (S/5172/Rev.1)	2

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1020)	1
Remerciements au Président sortant	1
Adoption de l'ordre du jour	2
Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies:	
Télégramme, en date du 30 septembre 1962, adressé au Secrétaire général par le chef du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire (S/5172)	2

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ONE THOUSAND AND TWENTIETH MEETING

Held in New York, on Thursday, 4 October 1962, at 3 p.m.

MILLE VINGTIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le jeudi 4 octobre 1962, à 15 heures.

President: Mr. P. D. MOROZOV
(Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Chile, China, France, Ghana, Ireland, Romania, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Venezuela.

Provisional agenda (S/Agenda/1020)

1. Adoption of the agenda.
2. Admission of new Members to the United Nations:

Telegram dated 30 September 1962 from the Head of Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria addressed to the Secretary-General (S/5172/Rev.1).

Expression of thanks to the retiring President

1. The PRESIDENT (translated from Russian): I wish first to express appreciation to the President of the Security Council who conducted our meetings most successfully during the past month, drawing on the vast experience gained in his diplomatic work. I should like to thank Mr. Haseganu, the distinguished Ambassador of Romania—and I am sure that in doing so I am expressing the general opinion—for his direction of our work during the past month, work which led in particular to our admitting two new Members to the family of the United Nations—the State of Jamaica and the State of Trinidad and Tobago.

2. Under the guidance of Ambassador Haseganu, we also approved the annual report on the work of the Security Council to the General Assembly^{1/} and once again I take the opportunity of expressing our deep appreciation to Ambassador Haseganu.

3. Mr. HASEGANU (Romania) (translated from French): Mr. President, I wish to thank you sincerely for the warm words you have just addressed to me. I should also like to thank the members of the Council for the co-operative spirit they displayed during the month of September. The work of the Security Council in September was for me personally and, I believe, for the other members of the Council, too, a source of particular satisfaction. Two new States were recommended for admission to the United Nations. It is gratifying that you, too, have before you an equally important and agreeable task: to consider the application for admission to the United Nations of the Demo-

Président: M. P. D. MOROZOV
(Union des Républiques socialistes soviétiques)

Présents: Les représentants des Etats suivants: Chili, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Ghana, Irlande, République arabe unie, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques, Venezuela.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1020)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies:

Télégramme, en date du 30 septembre 1962, adressé au Secrétaire général par le chef du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire (S/5172).

Remerciements au Président sortant

1. Le PRESIDENT (traduit du russe): Qu'il me soit permis tout d'abord d'adresser mes remerciements à mon prédécesseur qui, pendant un mois, a assuré avec succès la présidence du Conseil de sécurité, mettant à profit son immense expérience du travail diplomatique. Je pense exprimer l'opinion générale en remerciant M. Haseganu, représentant de la Roumanie, d'avoir dirigé, le mois dernier, nos travaux, lesquels nous ont permis, en particulier, d'admettre deux nouveaux Membres au sein de l'Organisation: la Jamaïque et l'Etat de la Trinité et Tobago.

2. Sous la présidence de M. Haseganu, nous avons également adopté le rapport annuel du Conseil de sécurité à l'Assemblée générale^{1/}. Je saisis cette occasion pour exprimer encore une fois notre profonde reconnaissance au représentant de la Roumanie.

3. M. HASEGANU (Roumanie): Monsieur le Président, je veux vous remercier sincèrement pour les paroles chaleureuses que vous venez de m'adresser. Je veux aussi remercier les membres du Conseil pour l'esprit de coopération dont ils ont fait preuve pendant le mois de septembre. L'activité du Conseil de sécurité au cours du mois de septembre a été pour moi personnellement, et, je crois, pour les autres membres du Conseil aussi, une raison de satisfaction particulière. Deux nouveaux Etats ont été recommandés pour admission à l'Organisation des Nations Unies. Il est réjouissant que vous commenciez également votre activité par une tâche aussi importante et

^{1/} Official Records of the General Assembly, Seventeenth Session, Supplement No. 2.

^{1/} Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-septième session, Supplément No 2.

tratic and Popular Republic of Algeria. This is undoubtedly a significant event of our time which is fully reflected in the work of our Organization. I wish you much success in your work, Mr. President, and can assure you of my delegation's support in the fulfilment of the tasks which lie before the Council.

4. The PRESIDENT (translated from Russian): At today's meeting we have present with us His Excellency Mr. Fawzi, Minister for Foreign Affairs of the United Arab Republic, and His Excellency Mr. Aiken, Minister for External Affairs of Ireland. I think I shall be expressing the general feeling of members of the Council if I welcome the personal participation in this Council meeting of both Foreign Ministers, who play a prominent part in the work of the Organization.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Admission of new Members to the United Nations

Telegram dated 30 September 1962 from the Head of Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria addressed to the Secretary-General (S/5172/Rev.1)

5. The PRESIDENT (translated from Russian): The Council will now take up item 2 of the agenda—the application by the Democratic and Popular Republic of Algeria for admission to membership in the United Nations. This application has already been circulated [S/5172/Rev.1].

6. In connexion with this application, ten members of the Council have submitted a draft resolution [S/5173].

7. As representative of the UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS, I should now like to make a statement on the second item of the agenda.

8. Today is truly a great and joyful day for all to whom freedom and national independence are dear. Algeria, which has become a symbol of heroism and of the struggle against colonial oppression, is preparing to become a new and fully fledged Member of the United Nations. One more page in the history of colonial enslavement has thus been turned. For 132 years the colonizers tried to break the will to fight of the freedom-loving Algerian people and to subject it to foreign domination.

9. We Soviet people particularly understand and sympathize with the just struggle for national liberation in which the courageous Algerian people were—and indeed could not fail to be—victorious. The historic victory won by the Algerian people in the eight-year war that was forced upon it was possible because Algeria was not alone; it had the support of all freedom-loving peoples. Acting in accordance with its principle of assisting peoples struggling against colonialism and for national freedom and independence, the Soviet Union, together with a number of other countries, gave every possible support to the heroic people of Algeria.

aussi agréable; l'examen de la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République algérienne démocratique et populaire. C'est sans doute un fait significatif de nos jours qui se reflète pleinement dans l'activité de notre organisation. Je vous souhaite, Monsieur le Président, beaucoup de succès dans votre activité tout en vous assurant de l'appui de ma délégation dans l'accomplissement des tâches dont le Conseil de sécurité sera saisi.

4. Le PRESIDENT (traduit du russe): Nous comptons aujourd'hui parmi nous S. E. le Ministre des affaires étrangères de la République arabe unie, M. Fawzi, et S. E. le Ministre des affaires étrangères d'Irlande, M. Aiken. Je pense traduire la pensée des membres du Conseil en souhaitant la bienvenue à ces deux éminentes personnalités de l'Organisation.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies

Télégramme, en date du 30 septembre 1962, adressé au Secrétaire général par le chef du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire (S/5172)

5. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le Conseil passe maintenant à l'examen du point 2 de l'ordre du jour, à savoir la demande d'admission de la République algérienne démocratique et populaire à l'Organisation des Nations Unies [S/5172].

6. A la suite de cette demande, 10 membres du Conseil de sécurité ont présenté un projet de résolution [S/5173].

7. Je voudrais maintenant faire une déclaration, en qualité de représentant de l'UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES, au sujet du point 2 de l'ordre du jour.

8. Pour tous ceux qui chérissent la liberté et l'indépendance nationale, c'est aujourd'hui un grand jour, un jour heureux. L'Algérie, symbole de l'héroïsme et de la lutte contre le joug colonial, se prépare à entrer comme Membre de plein exercice au sein de l'Organisation des Nations Unies. Ainsi se termine une page de plus de l'histoire de la servitude coloniale. Pendant 132 ans, les colonialistes ont tenté de briser la volonté de résistance de l'Algérie et de soumettre à une domination étrangère son peuple épris de liberté.

9. Nous autres, Soviétiques, nous nous sentons particulièrement solidaires de ce juste combat pour la libération nationale, dont l'issue ne pouvait être que la victoire du courageux peuple algérien. Si le peuple algérien a pu remporter cette victoire historique, après huit ans d'une guerre qui lui était imposée, c'est parce que l'Algérie n'était pas seule, c'est parce qu'elle a bénéficié de l'appui de tous les peuples amis de la liberté. Partant de sa position de principe, qui est d'aider les peuples qui mènent la lutte contre le colonialisme, pour la liberté nationale et pour l'indépendance, l'Union soviétique, de même qu'un certain nombre d'autres pays, a prêté tout son appui à l'héroïque peuple algérien.

10. At today's meeting of the Security Council, the Soviet delegation considers it absolutely necessary to recall once again the words in which the Head of Government of the Union of Soviet Socialist Republics, Mr. Nikita Sergeevich Khrushchev, expressed the sentiments of the whole Soviet people. In congratulating the people of Algeria on 19 March 1962, Mr. Khrushchev wrote as follows:

"The peoples of the Soviet Union, together with all friends of Algeria, have admired the courage and heroism of the Algerian patriots who have shrunk from no sacrifice to defend their sacred right to national freedom and the independence of their native land. They were convinced that the just cause for which the Algerian people had fought for many years would triumph and that the shackles of colonial oppression in which the colonizers tried to confine the Algerian people would be broken for ever.

"This victory, won at a heavy price, gladdens all those to whom the cause of freedom and independence of peoples is dear. Much blood was shed by the glorious patriots of Algeria, fighting selflessly against the colonizers' army, which was armed to the teeth, and many sacrifices were made by the Algerian people in the struggle for national liberation, before it succeeded in raising the flag of the independent Algerian State in its own land.

"By its heroic struggle against the colonizers, the Algerian people has also made an outstanding contribution to the general cause of the elimination of colonialism and the implementation of the United Nations resolution concerning the granting of independence to colonial countries and peoples."

Mr. Khrushchev concluded:

"The end of the colonial war in Algeria and the victory of independent Algeria are important factors in the easing of international tension."

11. The conquest of independence by Algeria and the creation of the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria represent new and important advances along the path of freedom not only for the Algerian people, but also for all the peoples of Africa. History is moving implacably forward, bringing nearer the day on which the hateful vestiges of the colonial system will be finally destroyed. The victory of the Algerian people is an inspiring example to other peoples still subjected to colonial slavery.

12. The Algerian people and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria will soon have to solve many important problems. As pointed out in the cable addressed on 29 September 1962 to Mr. Ahmed Ben Bella, the Head of Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria, by Mr. Khrushchev, the Chairman of the Council of Ministers of the USSR:

"... the people of the Soviet Union, together with all true friends of independent Algeria, are firmly convinced that, by showing solidarity and vigilance, the Algerian people will successfully overcome any difficulties and obstacles in the path of strengthening the sovereignty of its State and of solving the important social and economic problems which lie before it."

13. The Soviet delegation, for its part, would like to take this opportunity of wholeheartedly wishing the

10. La délégation soviétique tient à rappeler, à la présente séance du Conseil de sécurité, le message dans lequel le chef du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques exprimait les sentiments de tout le peuple soviétique. En félicitant le peuple algérien, le 19 mars 1962, M. Khrouchtchev écrivait:

"Les peuples de l'Union soviétique, comme tous les amis de l'Algérie, ont admiré le courage et l'héroïsme des patriotes algériens, qui n'ont reculé devant aucun sacrifice pour défendre leur droit sacré à la liberté nationale et à l'indépendance de leur patrie. Ils étaient sûrs que la juste cause pour laquelle le peuple algérien a lutté pendant tant d'années triompherait et que les chaînes du colonialisme dans lesquelles on voulait maintenir le peuple algérien seraient rompues à jamais.

"Cette victoire chèrement acquise réjouit tous ceux qui ont à cœur la cause de la liberté et de l'indépendance des peuples. Le sang des glorieux patriotes algériens a coulé à flots tandis qu'ils se battaient avec abnégation contre les colonialistes armés jusqu'aux dents, et le peuple algérien a dû consentir bien des sacrifices dans sa lutte pour la libération nationale, avant de pouvoir planter sur son sol le drapeau de l'Etat algérien indépendant.

"Par sa lutte héroïque contre les colonialistes, le peuple algérien a apporté également une contribution de prix à la cause commune de la liquidation du colonialisme et de la mise en œuvre de la résolution des Nations Unies sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux."

M. Khrouchtchev concluait:

"La fin de la guerre coloniale en Algérie et le triomphe de l'Algérie indépendante sont un puissant facteur de réduction de la tension internationale."

11. La conquête de l'indépendance par l'Algérie et la formation du gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire constituent une nouvelle étape importante vers la liberté de la marche non seulement du peuple algérien, mais de tous les peuples de l'Afrique. L'histoire progresse inexorablement, et bientôt les derniers vestiges de l'odieux système colonial auront disparu. La victoire du peuple algérien est un exemple éclatant pour les autres peuples qui sont encore soumis à l'esclavage colonial.

12. Le peuple algérien et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire seront bientôt appelés à résoudre de nombreux problèmes importants. Comme le Président du Conseil des ministres de l'URSS, M. Khrouchtchev, le notait dans son télégramme du 29 septembre 1962, adressé au Président du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire, M. Ahmed Ben Bella:

"... le peuple soviétique, comme tous les vrais amis de l'Algérie indépendante, est fermement convaincu que le peuple algérien, en restant uni et vigilant, saura surmonter toutes les difficultés et tous les obstacles sur la voie de la consolidation de sa souveraineté nationale, et résoudre les importants problèmes économiques et sociaux qui se posent à lui."

13. La délégation soviétique voudrait profiter de l'occasion pour souhaiter à son tour et de tout cœur

people of Algeria every success in the building and consolidation of an independent sovereign State, and also in the economic and cultural development of Algeria along the path of progress and peace.

14. Together with nine other members of the Security Council, the Soviet Union is a sponsor of the draft resolution before the Council [S/5173]. In this draft resolution it is proposed that:

"The Security Council,

"Having examined the application of the Democratic and Popular Republic of Algeria for admission to the United Nations,

"Recommends to the General Assembly to admit the Democratic and Popular Republic of Algeria to membership of the United Nations."

15. In conclusion, the Soviet delegation feels it necessary to point out that the Democratic and Popular Republic of Algeria undoubtedly meets all the requirements laid down in the Charter of the United Nations for the admission of new Members. Accordingly, the Soviet delegation will be happy to cast its vote in favour of the admission of Algeria to membership in the United Nations.

16. We wish to express the conviction that, in participating in the work of the United Nations, Algeria will make an important contribution to the strengthening of international co-operation and to the common cause of strengthening the peace and security of peoples.

17. Mr. FAWZI (United Arab Republic): I am most grateful to you, Mr. President, and to the Council, for your kind welcome and I am glad to participate in the Council's work on the present auspicious occasion. Indeed, one of the happiest days in our lifetimes is this day when, after what General de Gaulle called the "peace of the brave", Algeria regains formally its rightful place in the world community of independent States. I have said "formally" because Algeria has, in the United Arab Republic and in many other lands, always been considered an independent State in point of right and of determination. We have always believed that, long before the formal plebiscite which took place recently in Algeria, the Algerian people had gone through a far more important plebiscite which, with their blood and their souls, wrote and confirmed most unequivocally their resolve to be free.

18. No nation in history has earned its freedom and its independence more worthily or at a greater sacrifice. No nation could be more peace-loving. With the dust and the scars of battle and knowing profoundly what peace means, able and willing to carry out the obligations of the Charter of the United Nations, the Democratic and Popular Republic of Algeria requests admission to membership in the United Nations. It is a distinct honour for the United Arab Republic to take part in introducing this request, which we are confident the Security Council will readily approve.

19. Algeria will not in fact be a newcomer to the United Nations. Through many of its leaders and through its delegation, Algeria has been with us for many years before. Now with its experience, its economy, its geographical position, its enthusiasm,

au peuple algérien bon succès dans la construction et la consolidation d'un Etat souverain et indépendant, ainsi que dans le développement économique et culturel de l'Algérie sur la voie du progrès et de la paix.

14. Avec neuf autres membres du Conseil de sécurité, l'Union soviétique présente le projet de résolution dont le Conseil est saisi [S/5173]. Ce projet de résolution est ainsi conçu:

"Le Conseil de sécurité,

"Ayant examiné la demande d'admission de la République algérienne démocratique et populaire à l'Organisation des Nations Unies,

"Recommande à l'Assemblée générale d'admettre la République algérienne démocratique et populaire à l'Organisation des Nations Unies."

15. En conclusion, la délégation soviétique croit devoir indiquer que la République algérienne démocratique et populaire remplit indiscutablement toutes les conditions énoncées dans la Charte des Nations Unies pour l'admission de nouveaux Membres. Nous serons donc heureux de voter pour l'admission de l'Algérie à l'Organisation des Nations Unies.

16. En participant aux travaux de l'Organisation, l'Algérie apportera, nous en sommes convaincus, une contribution précieuse à la cause du renforcement de la coopération internationale, de la paix et de la sécurité des peuples.

17. M. FAWZI (République arabe unie) [traduit de l'anglais]: Je suis très reconnaissant au Président et au Conseil de sécurité de leur aimable accueil et je me réjouis de participer aux travaux du Conseil en cette occasion mémorable. En effet, ce jour, où, après ce que le général de Gaulle a appelé "la paix des braves", l'Algérie retrouve officiellement sa place légitime dans la collectivité mondiale des Etats indépendants, est l'un des plus heureux de notre vie. J'ai dit "officiellement" parce que l'Algérie a toujours été considérée par la République arabe unie et par bien d'autres pays comme un Etat indépendant du double point de vue du droit et de la détermination. Bien avant le plébiscite officiel qui a eu lieu récemment en Algérie, le peuple algérien en avait connu un beaucoup plus important par lequel il avait, de tout son sang et de toute son âme, proclamé et confirmé sans équivoque possible sa volonté d'être libre.

18. Aucune nation, dans l'histoire, n'a acquis sa liberté et son indépendance de façon plus méritée ni au prix de plus grands sacrifices. Aucune nation n'aime davantage la paix. Encore couverte de la poussière et des cicatrices de la bataille, connaissant la signification profonde de la paix, capable de remplir les obligations de la Charte des Nations Unies et disposée à le faire, la République algérienne démocratique et populaire demande à être admise à l'Organisation des Nations Unies. C'est un honneur signalé pour la République arabe unie que de contribuer à présenter cette demande, que le Conseil de sécurité, nous n'en doutons pas, est prêt à approuver.

19. En fait, l'Algérie n'est pas une nouvelle venue à l'Organisation des Nations Unies. Par l'intermédiaire d'un grand nombre de ses chefs et de sa délégation, l'Algérie est parmi nous depuis des années. Avec son expérience, son économie, sa

its enlightened leadership, and being at last unfettered with the cares and the burdens of war, Algeria is highly qualified to assume much more freely its role in the huge, the almost staggering, work of constructiveness and of consolidation of peace which lies before us and which the world sorely needs. With Algeria in its fold, this Organization will be far richer and its work more hopeful than ever before.

20. Mr. QUAISON-SACKY (Ghana): This is a momentous moment. Algeria is free and independent, and at this afternoon's meeting the Council has before it the application of Mr. Ahmed Ben Bella, Head of Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria, for his country's admission to the United Nations.

21. It is with pride and a sense of duty that the Government of Ghana is co-sponsoring the draft resolution [S/5173], together with nine other members of the Council, and it is with great emotion that I speak here with an African voice to support unreservedly Algeria's application for admission into our world Organization—for Algeria holds a special place among African States. Ghana has always understood this and has stood by the leaders and people of Algeria through thick and thin, since our independence in 1957. We gave the Algerian people every assistance that was possible within our limited resources and Ghana was one of the few States which readily accorded recognition to the Provisional Government of Algeria when it was established in 1959.

22. Over the past few years, since the National Liberation Front began the struggle for independence on 1 November 1954, the name of Algeria has been to us a rallying cry—a cry of pain, a cry of triumph, a challenge against the forces of imperialism and reaction, and a cry of hope. Throughout their long and bitter struggle the hearts of Ghanaians, as of Africans everywhere, have been with the Algerian people. As Osagyefo, President Kwame Nkrumah stated the following before the General Assembly on 23 September 1960:

"But, from whatever angle you view this problem you cannot escape from the fact that Algeria is African and will always remain so, in the same way that France is French. No accident of history, such as has occurred in Algeria, can ever succeed in turning an inch of African soil into an extension of any other continent. Colonialism and imperialism cannot change this basic geographical fact. If colonialism and imperialism attempt to do this, we shall have nothing but the strife and confusion that we are witnessing in the world today."^{2/}

23. Those words were spoken two years ago and we rejoice that the strife is now at an end, and that Algeria has regained its independence with dignity and with honour. However, our profound happiness over Algeria's independence is tinged with sadness that the

situation géographique, son enthousiasme, ses dirigeants éclairés et maintenant qu'elle se trouve enfin débarrassée des soucis et du fardeau de la guerre, l'Algérie est hautement qualifiée pour jouer son rôle avec plus de liberté dans l'accomplissement de la tâche énorme, de la tâche presque écrasante que représentent la construction et la consolidation de la paix, cette tâche qui nous incombe et que le monde a tant besoin de voir réaliser. La présence de l'Algérie enrichira l'Organisation et rendra ses travaux plus fructueux qu'auparavant.

20. M. QUAISON-SACKY (Ghana) [traduit de l'anglais]: Nous vivons en ce moment une heure historique. L'Algérie est libre et indépendante et, au cours de la réunion de cet après-midi, le Conseil est saisi de la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies déposée au nom de son pays par M. Ahmed Ben Bella, chef du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire.

21. Le Gouvernement du Ghana a conscience de remplir un devoir qui l'honore en présentant, avec neuf autres membres du Conseil, le projet de résolution S/5173. C'est avec beaucoup d'émotion que je prends ici la parole en qualité d'Africain pour appuyer sans réserve la candidature de l'Algérie à l'Organisation, car l'Algérie occupe une place spéciale parmi les Etats d'Afrique. Le Ghana l'a toujours comprise et depuis son indépendance, qui date de 1957, il a soutenu les chefs et le peuple de l'Algérie dans toutes les circonstances. Nous avons donné au peuple algérien toute l'assistance que nous permettaient nos modestes ressources et le Ghana a été l'un des quelques Etats qui ont reconnu immédiatement le Gouvernement provisoire de l'Algérie lors de son établissement, en 1959.

22. Ces dernières années, depuis que le Front de libération nationale a engagé la lutte pour l'indépendance, le 1er novembre 1954, le nom de l'Algérie a été pour nous un cri de ralliement: un cri de souffrance, un cri de triomphe, un défi lancé aux forces de l'impérialisme et de la réaction, enfin un cri d'espoir. Tout au long de cette lutte longue et difficile, le cœur des Ghanéens, comme celui de tous les Africains, a été avec le peuple algérien. Comme l'Osagyefo, le président Kwame Nkrumah, le déclarait le 23 septembre 1960 à l'Assemblée générale:

"Mais, sous quelque angle qu'on envisage le problème" — il s'agit de l'Algérie — "il n'est pas possible d'échapper au fait que l'Algérie est africaine et le restera toujours, tout comme la France est française. Ce n'est pas un accident de l'histoire tel que celui qui s'est produit en Algérie qui pourra jamais faire d'un seul pouce carré du territoire africain le prolongement d'un autre continent. Le colonialisme et l'impérialisme ne peuvent rien changer à ce fait géographique fondamental. Si les colonialistes et les impérialistes essaient de le faire, nous ne pouvons espérer autre chose que les conflits et la confusion que nous connaissons dans le monde actuel."^{2/}

23. Ces paroles ont été prononcées il y a deux ans et nous sommes heureux que la lutte soit maintenant terminée et que l'Algérie ait recouvré son indépendance dans la dignité et dans l'honneur. Cependant, la joie profonde que nous éprouvons à voir l'Algérie

^{2/} Ibid., Fifteenth Session (Part I), Plenary Meetings, Vol. 1, 869th meeting, para. 53.

^{2/} Ibid., quinzième session (1ère partie), Séances plénières, vol. 1, 869ème séance, par. 53.

Algerian people should have been called upon to shed so much of their blood, and to endure such terrible tribulations and suffering. More than seven years of bitter warfare, during which the flower of youth of Algeria and France was immolated on the altar of battle, have brought untold sorrow and heartbreak to the peoples of Algeria and of France alike. The mind boggles at the thought that over 800,000 Algerians have thus laid down their lives and that some 300,000 have become refugees, not mentioning the thousands that were taken prisoner. Who in this Chamber can sum up the depth of tragedy that lies behind this happy occasion? Looking around and knowing the historic struggles for freedom from colonial domination that were waged by some of the Member States here in this Council chamber, my delegation is struck by the fact that Algeria's price for freedom has been too high; it has been so much higher than ours. Not the United States with its Boston Tea Party, not Chile nor Venezuela with their Bolivar's struggles, not Ireland with its Sinn Fein, not the United Arab Republic with its Suez experience, not Romania with its Nazi oppressors, not even Ghana with our positive action—not one of us suffered so much when the hour of triumph was upon us.

24. As Osagyefo, President Nkrumah, put it in the Ghana National Assembly only two days ago:

"If Algeria is now free, it is only at the cost of eight long years of war, during which we watched with aching hearts the systematic destruction of our northern brothers. Even at the last moment, when the end of their struggle seemed assured by the peace treaty concluded at Evian, the people of Algeria found themselves the victims of some of the most inhuman acts of brutality ever recorded in the history of mankind."

25. We pay tribute here to the leaders of Algeria for their sustained and firm handling of the war against the French colonialists and to General de Gaulle who, alone of the French political leaders, saw the unwisdom and the futility of resisting the inexorable forces unleashed by African nationalism in Algeria.

26. The long struggle for Algeria's independence has added great glory to the African cause. The spirit of Abd-El-Kader has passed on to his children, who have carried his sacred cause to its just fulfilment. The independence of Algeria has resulted in the fall of yet another strong bastion of imperialism and is proof, if proof were needed, that other imperialist strongholds in Angola, in central and southern Africa will soon be abandoned in the face of African determination and challenge. Perhaps, the poet had Africa in mind when he said: "Come the three corners of the world in arms, and we shall shock them".

27. The delegation of Ghana believes that the application submitted by Mr. Ahmed Ben Bella on 30 September 1962 for Algeria's admission [S/5172/Rev.1] complies with the requirements of Article 4 of the Charter of the United Nations. What is more, the admission of such a mature and strong State cannot but inject vitality and fresh ideas into the deliberations of the various organs of the United Nations.

indépendante se mêle de tristesse à la pensée que le peuple algérien a dû verser tant de sang et endurer tant de souffrances et d'aussi terribles tribulations. Plus de sept ans d'une lutte âpre, au cours desquels la fleur de la jeunesse de l'Algérie et de la France a été immolée sur l'autel de la guerre, ont apporté des deuils et des malheurs indicibles tant au peuple algérien qu'au peuple français. On est saisi d'horreur à la pensée que plus de 800 000 Algériens ont ainsi perdu la vie et que quelque 300 000 autres sont devenus des réfugiés, sans parler des milliers qui ont été faits prisonniers. Qui, dans cette salle, peut mesurer l'étendue de la tragédie qui a précédé cette heureuse occasion? En voyant autour d'elle les représentants de plusieurs Etats Membres dont nous connaissons les luttes historiques pour se libérer du joug colonial, ma délégation est frappée par le fait que le prix payé par l'Algérie pour sa liberté est trop élevé; il a été beaucoup plus élevé que le nôtre. Ni les Etats-Unis à la suite de la "Boston Tea Party", ni le Chili ou le Venezuela lors des combats livrés par Bolivar, ni l'Irlande avec le Sinn Fein, ni la République arabe unie lors des événements de Suez, ni la Roumanie du temps des oppresseurs nazis, ni même le Ghana dans la lutte active qu'il a menée, n'ont souffert autant que l'Algérie avant de parvenir à l'heure du triomphe.

24. Comme l'Osagyefo, le président Nkrumah, l'a déclaré devant l'Assemblée nationale du Ghana, il y a deux jours seulement:

"Si l'Algérie est libre aujourd'hui, ce n'est qu'au prix de huit longues années de guerre pendant lesquelles nous avons assisté, le cœur serré, à la destruction systématique de nos frères du Nord. Même au dernier moment, alors que la fin de la lutte semblait être assurée par le traité de paix conclu à Evian, le peuple algérien a été victime de certains actes de brutalité parmi les plus inhumains jamais enregistrés dans l'histoire de l'humanité."

25. Nous rendons ici hommage aux dirigeants de l'Algérie pour la constance et la fermeté avec lesquelles ils ont mené le combat contre les colonialistes français. Nous rendons également hommage au général de Gaulle qui, seul parmi les dirigeants politiques français, a compris qu'il était vain et déraisonnable de résister aux forces incoercibles déchaînées par le nationalisme africain en Algérie.

26. La longue lutte menée par l'Algérie pour son indépendance est une des pages les plus glorieuses de l'histoire africaine. L'esprit d'Abd el-Kader a passé dans ses enfants qui ont fait triompher sa noble cause. L'indépendance de l'Algérie a marqué la chute d'un important bastion de l'impérialisme et c'est là une preuve, s'il en était besoin, que les autres forteresses impérialistes en Angola et en Afrique centrale et méridionale tomberont bientôt devant la détermination des peuples africains. Peut-être le poète songeait-il à l'Afrique lorsqu'il disait: "Que viennent des armées des trois coins du monde, et nous les ébranlerons."

27. La délégation du Ghana estime que la demande d'admission présentée le 30 septembre 1962 par M. Ahmed Ben Bella au nom de l'Algérie [S/5172] répond aux exigences de l'Article 4 de la Charte des Nations Unies. Qui plus est, l'admission d'un Etat aussi évolué et aussi fort ne peut qu'apporter une vitalité et des idées nouvelles dans les délibérations des divers organes des Nations Unies.

28. If in a manner of speaking one must talk about a country being ripe for nationhood, then Algeria is over-ripe and should have been represented here a long time ago. It has an efficient machinery of administration. It has enormous resources, both human and natural, that can turn the wheels of its economic life. What is more, it has a rich history and culture. There are those uninitiated who refer to Africa as being new and emergent. Africa may be re-emerging but it is not new. Need I at this time recount our glorious past, and talk about the empires of Ghana, Mali, and Songhai, and the Kingdoms of Benin, Ife and Ashanti? What about the great Nubian civilization which became centralized in Egypt? The very name of Africa itself comes from the Maghreb, of which Algeria is part. In the eighteenth and nineteenth centuries, Algeria as a sovereign State, conducted diplomatic relations with France, Holland, England and the United States. Algeria has regained its independence which it lost to France in 1830.

29. Ghana wishes Algeria every success in its task of nation building. We are confident that the work of social and economic reconstruction in Algeria will be characterized by that same determination, resourcefulness and efficiency shown by the Algerian leaders during the way of independence. Therefore, Ghana, which has been working in close collaboration with the Algerian nationalists, has no hesitation in recommending the unanimous adoption by the Security Council of the resolution before it.

30. Mr. AIKEN (Ireland): I should first of all like to thank the President sincerely for the reference he so kindly made to my presence at the Security Council table today. I very much appreciate the welcome he was good enough to extend to me. For my part, I am glad to have the opportunity of participating personally in the Council's work at this historic meeting.

31. It gives the Irish Delegation deep and very special satisfaction to join in sponsoring the draft resolution recommending that the General Assembly admit Algeria to membership of the United Nations.

32. Perhaps the greatest and most far-reaching political development of the age in which we live is the emergence into freedom and independence of so many peoples formerly subject to alien rule. No less than forty Members of the Organization today have won their independence since the United Nations was founded in 1945, and the vast majority of them have attained that goal without bloodshed, by a process of peaceful change. Algeria was not so fortunate. Its people had to assert their freedom in arms, and no one knows what such a struggle can mean in terms of sacrifice and suffering, hardship and anguish, better than those who have had to endure the experience themselves. On behalf of the Irish Government and people, I want to take this opportunity to pay tribute to the fortitude and courage of the people of Algeria throughout the bitter years of their national struggle, as well as to the magnificent discipline and restraint they displayed, to the admiration of the world, through the months

28. Puisque, selon une formule courante, on dit qu'un pays doit être mûr pour devenir une nation, l'Algérie, elle, est plus que mûre et il y a longtemps qu'elle aurait dû être représentée à l'Organisation. Elle est dotée d'un appareil administratif efficace. Elle dispose d'immenses ressources, tant humaines que naturelles, pour actionner les rouages de sa vie économique. De plus, elle a un riche passé historique et culturel. Il est des non-initiés qui considèrent l'Afrique comme un continent nouveau, une région du monde qui vient de naître. Peut-être l'Afrique renaît-elle, mais elle n'est pas nouvelle. Est-il besoin de rappeler notre glorieux passé, de parler des empires du Ghana, du Mali, du Songhai, des royaumes du Bénin, d'Ife, d'Achanti? Et que dire de la grande civilisation nubienne dont le centre se trouvait en Egypte? Le nom même de l'Afrique vient du Maghreb, dont l'Algérie fait partie. Au XVIIIème et au XIXème siècle, l'Algérie, en tant qu'Etat souverain, entretenait des relations diplomatiques avec la France, les Pays-Bas, l'Angleterre et les Etats-Unis. L'Algérie a recouvré son indépendance dont la France l'avait privée en 1830.

29. Le Ghana souhaite à l'Algérie un plein succès dans la tâche d'édification nationale qu'elle a entreprise. Nous sommes certains que l'œuvre de reconstruction économique et sociale de l'Algérie sera marquée par la détermination, l'ingéniosité et l'efficacité dont les dirigeants algériens ont fait preuve au cours de la lutte pour l'indépendance. C'est pourquoi le Ghana, qui a travaillé en collaboration étroite avec les nationalistes algériens, n'a aucune hésitation à recommander au Conseil de sécurité d'adopter à l'unanimité la résolution dont il est saisi.

30. M. AIKEN (Irlande) [traduit de l'anglais]: Tout d'abord, Monsieur le Président, je voudrais vous remercier sincèrement des paroles aimables que vous avez eues à propos de ma présence à la table du Conseil de sécurité aujourd'hui. Je suis très sensible à l'accueil que vous avez bien voulu me réserver. De mon côté, je suis heureux d'avoir l'occasion de participer personnellement aux travaux du Conseil en cette séance historique.

31. La délégation irlandaise a éprouvé une satisfaction profonde à s'associer aux auteurs du projet de résolution tendant à recommander à l'Assemblée générale d'admettre l'Algérie à l'Organisation des Nations Unies.

32. L'événement politique le plus frappant et le plus important de l'époque à laquelle nous vivons est peut-être l'accession à la liberté et à l'indépendance de tant de peuples, auparavant soumis à la domination étrangère. Quarante des Etats Membres actuels de l'Organisation ont conquis leur indépendance depuis la fondation des Nations Unies en 1945 et la grande majorité d'entre eux y sont parvenus sans effusion de sang, par un processus d'évolution pacifique. L'Algérie n'a pas eu ce bonheur. Son peuple a dû affirmer sa liberté par les armes et nul ne sait mieux que ceux qui ont fait la même expérience ce qu'une telle lutte implique de sacrifices, de souffrances, de tribulations et de douleurs. Au nom du gouvernement et du peuple irlandais, je tiens ici à rendre hommage à la force d'âme et au courage dont le peuple algérien a fait preuve au cours de ses dures années de combat, ainsi qu'à la discipline et à la maîtrise de soi vraiment magnifiques qu'il a

following the signature of the Evian Agreements.^{3/}

33. National struggles such as those of Algeria, once begun, are not easily ended. To end them calls for the qualities of vision, courage and foresight which go to make statesmanship of the very highest order. Algeria was fortunate to find in France, at this moment in history, a statesman of this supreme calibre—a man who, having already afforded his country's colonial possessions in Africa the opportunity of determining their own destinies, faced all the difficulties of solving the problem of Algeria with unshakable resolve and unbounded confidence in the destiny of his own country. It is not for me, as representative of a small country, to appraise the place of President de Gaulle in history. But we believe that future generations, not only in France but in Africa and elsewhere, will acclaim the memory of this great world figure of our times, and that his historic statement of 16 September 1959 will long be remembered as a milestone not only in the history of Algeria but on the road to a new relationship of fruitful co-operation and mutual friendship between Algeria and France.

34. Algeria's struggle for freedom is now happily ended. But it has served to illustrate once more a lesson which we believe the world will do well to note. It reminds us that, as past history has so often shown, the spirit of nationalism, once aroused, cannot be crushed by force of arms. It may meet reversals, it may even suffer temporary exhaustion, but sooner or later it will reassert itself and no military force, however powerful, can hope in the long run to destroy it or to deny its just demands.

35. Let us hope that never again in Africa will there be a national struggle in arms such as that which Algeria endured. Let us hope that just national demands which still remain unsatisfied, wherever they exist, will henceforth be met in the spirit of wise and realistic statesmanship which won for Algeria her freedom, and for France the esteem and admiration of all who have inherited from France's history the love of freedom and respect for the rights of man.

36. Mr. SOSA RODRIGUEZ (Venezuela) (translated from Spanish): Today is a particularly joyful occasion for the Venezuelan delegation. We have come here today to recommend the admission of a free and independent Algeria to membership in the United Nations. For us who, throughout all the vicissitudes of the long process that has led Algeria to independence, have always kept our faith in Algeria and our faith in France, and who have unwaveringly supported the cause of Algerian independence, it is a great reward and a very keen satisfaction to join with France in sponsoring the draft resolution which is to usher heroic Algeria, now sovereign and master of its own destiny, into membership in the United Nations.

37. The independence of Algeria, achieved after years of bloody warfare, crowns the victory achieved through the sacrifice of its sons who fought and died to forge the sovereignty of their fatherland. This independence,

montrées, à l'admiration du monde, durant les mois qui ont suivi la signature des accords d'Evian^{3/}.

33. Des luttes nationales comme celle de l'Algérie ne prennent pas fin facilement une fois qu'elles ont commencé. Pour y mettre un terme il faut la hauteur de vues, le courage et la prévoyance qui font les grands hommes d'Etat. L'Algérie a eu la chance de trouver en France, à ce moment de son histoire, un homme d'Etat de cette stature — un homme qui après avoir offert aux colonies africaines de son pays la possibilité de déterminer elles-mêmes leur destin, a su faire face à toutes les difficultés que comportait la solution du problème algérien avec une volonté inébranlable et une confiance illimitée dans le destin de sa propre patrie. Ce n'est pas à moi, représentant d'un petit pays, qu'il appartient de situer le président de Gaulle dans l'histoire. Mais nous sommes certains que les générations à venir, non seulement en France mais en Afrique et ailleurs, honoreront la mémoire de cette grande personnalité de notre temps et que sa déclaration historique du 16 septembre 1959 restera un jalon non seulement dans l'histoire de l'Algérie, mais encore sur la voie de nouvelles relations de coopération féconde et d'amitié mutuelle entre l'Algérie et la France.

34. La lutte de l'Algérie pour sa liberté est heureusement terminée. Mais elle a servi à illustrer une fois de plus une leçon qu'à notre avis le monde ferait bien de retenir. Elle nous rappelle, comme le passé l'a si souvent montré, que l'esprit national une fois éveillé ne peut être étouffé par la force des armes. Il peut connaître des revers, il peut même passer par une phase d'épuisement temporaire, mais tôt ou tard il s'affirmera à nouveau et aucune force militaire, si puissante soit-elle, ne peut espérer à la longue l'annihiler ou réprimer ses justes revendications.

35. Espérons qu'il n'y aura plus jamais en Afrique de lutte nationale armée comme celle que l'Algérie a endurée. Espérons que les justes revendications nationales qui ne sont pas encore satisfaites, où qu'elles se manifestent, seront reçues dorénavant dans l'esprit de diplomatie sage et éclairée qui a valu à l'Algérie sa liberté et à la France l'estime et l'admiration de tous ceux qui ont puisé dans son histoire l'amour de la liberté et le respect des droits de l'homme.

36. M. SOSA RODRIGUEZ (Venezuela) [traduit de l'espagnol]: La délégation vénézuélienne éprouve aujourd'hui une joie toute particulière à venir recommander l'admission de l'Algérie libre et indépendante à l'Organisation des Nations Unies. Pour nous qui, malgré toutes les vicissitudes enregistrées au cours du long processus conduisant à l'indépendance, avons toujours gardé notre foi en l'Algérie et en la France, pour nous qui avons invariablement appuyé la cause de l'indépendance algérienne, c'est une grande récompense et une satisfaction très vive que de présenter, conjointement avec la France, le projet de résolution recommandant l'admission de l'héroïque Algérie, aujourd'hui souveraine et maîtresse de ses destinées, à l'Organisation des Nations Unies.

37. L'indépendance de l'Algérie, à l'issue d'une guerre longue et sanglante, consacre la victoire arrachée, au prix de lourds sacrifices, par ses fils, qui ont su lutter et mourir pour se forger une patrie

^{3/} Agreements reached at Evian, March 18, 1962, between the representatives of France and the National Liberation Front.

^{3/} Accords conclus à Evian le 18 mars 1962 entre les représentants de la France et ceux du Front de libération nationale.

fired in the furnace of heroism, is above all the triumph of the Algerian people; but it is also a triumph for France and a triumph for the United Nations.

38. The independence of Algeria is the triumph of the Algerian people because it marks the attainment of their most cherished aspiration. It is a triumph for France because it demonstrates to the world once again that, despite all the risks and despite those minorities which have set themselves at odds with history, France is still France, the cradle of freedom, culture and noble ideals. It is a triumph for the United Nations because it marks the victorious culmination of a long process within the world Organization which undoubtedly helped to prepare the ground for the final understanding between France and Algeria, an understanding which today enables us to welcome the heroic Algerian nation as a future Member of the United Nations.

39. At this historic moment, when the Security Council is opening the doors of the United Nations to the new Democratic and Popular Republic of Algeria, I wish to extend the warmest congratulations of my country and my Government to all the people of Algeria and to their illustrious leaders, and in particular to Mr. Ahmed Ben Bella, their Prime Minister, and to wish them the good fortune, peace and happiness which they have earned through their bravery, their perseverance and the sacrifices they have made for the freedom of their country.

40. Mr. HASEGANU (Romania) (translated from French): I should like to begin by expressing the sense of deep satisfaction and joy which the Romanian delegation feels at this time when the Security Council is meeting to recommend the admission of independent Algeria to the United Nations.

41. Over the years, the cause of the Algerian people became a source of great concern to the international community, which recognized that the refusal to grant independence to Algeria represented not only a flagrant violation of the inalienable right of peoples to self-determination, but also a grave danger to international peace and security. The proclamation of the Democratic and Popular Republic of Algeria constitutes a great victory for the Algerian people in their struggle for independence and sovereignty, and an outstanding success for the cause of national liberation and peace.

42. The struggle of the Algerian people marks one of the most glorious pages in the history of the modern world and of the liberation of peoples. For a long period, foreign domination succeeded in preventing the development of Algeria. Long before that country lost its independence, it was known as a powerful and well organized sovereign State, which possessed great resources and whose friendship was sought even by the great Powers of the world. But such domination did not succeed in stifling the Algerian people's desire for freedom. In 1834, Abd-El-Kader said with pride and dignity: "If all the world's treasures were to be placed in the pockets of my burnous as the price for selling our freedom, I would choose freedom". Such has been the reply which the whole Algerian people has rightly given throughout these 130 years to

souveraine. Cette indépendance, fondue au creuset de l'héroïsme, est avant tout le triomphe du peuple algérien, mais elle est aussi un triomphe pour la France et pour les Nations Unies.

38. L'indépendance de l'Algérie est un triomphe pour le peuple algérien parce qu'elle est le couronnement de ses vœux les plus chers. Elle est un triomphe pour la France, parce qu'elle prouve au monde, une fois de plus, que, malgré tout ce qui s'est passé et en dépit de la minorité qui s'est entêtée à vouloir arrêter la marche de l'histoire, la France demeure toujours la France, berceau de la liberté, de la civilisation et de tant d'idéaux généreux. Elle est, enfin, un triomphe pour les Nations Unies, parce qu'elle représente l'heureux aboutissement d'un long processus qui s'est déroulé au sein de l'Organisation et qui a indiscutablement contribué à préparer le terrain en vue de l'entente finale entre la France et l'Algérie, entente qui nous permet aujourd'hui de saluer en l'héroïque nation algérienne un futur Membre de l'Organisation des Nations Unies.

39. En ce moment historique où le Conseil de sécurité ouvre les portes de l'Organisation des Nations Unies à la nouvelle République algérienne démocratique et populaire, je tiens à présenter les vœux les plus chaleureux de mon pays et de mon gouvernement au peuple algérien tout entier et à ses illustres dirigeants, en particulier à son premier ministre, M. Ahmed Ben Bella. Puissent-ils trouver dans la prospérité, la paix et le bonheur la récompense de leur courage, de leur persévérance et de leurs sacrifices pour la cause de la liberté de leur patrie!

40. M. HASEGANU (Roumanie): Permettez-moi tout d'abord, au nom de la délégation roumaine, d'exprimer les sentiments de profonde satisfaction et de joie que nous éprouvons en ce moment, alors que le Conseil de sécurité se réunit pour recommander l'admission de l'Algérie indépendante à l'Organisation des Nations Unies.

41. Au cours des années, la cause du peuple algérien est devenue une source de préoccupations majeures pour la communauté internationale, qui a reconnu que le refus d'accorder l'indépendance à l'Algérie représentait non seulement une violation flagrante du droit inaliénable des peuples à l'autodétermination, mais aussi un grave danger pour la paix et la sécurité internationales. La proclamation de la République algérienne démocratique et populaire constitue une grande victoire du peuple algérien dans sa lutte pour l'indépendance et la souveraineté, et un succès remarquable de la cause de la libération nationale et de la paix.

42. La lutte du peuple algérien inscrit l'une des pages les plus glorieuses dans l'histoire du nouveau monde et de la libération des peuples. La domination étrangère a réussi à empêcher, pendant une longue période, le développement de l'Algérie qui, longtemps avant la perte de son indépendance, était connue comme un Etat souverain, puissant et bien organisé, possédant de grandes ressources, et dont l'amitié était recherchée même par les grandes puissances mondiales. Mais elle n'a pas réussi à étouffer les aspirations du peuple algérien vers la liberté. En 1834, Abd el-Kader disait avec fierté et dignité: "Si l'on mettait dans les poches de mon burnous tous les trésors du monde comme prix de la liberté vendue, je choisirais la liberté." Telle a été justement la réponse de tout le peuple algérien, tout au long de ces 130 années,

all those who denied them the right to freedom. They did not allow themselves to be deceived either by promises about the so-called advantages of "integration and assimilation", or by the brutal repression which followed.

43. The Algerian people understood that its progress and well-being were indissolubly linked to the elimination of foreign oppression and accession to national independence, and that the attainment of that independence depended above all on its determination to struggle and on the unity of the people, as well as on the solidarity of the whole progressive world.

44. The importance of this struggle goes far beyond the frontiers of Algeria. Its consequences have made themselves felt, first and foremost, in the march towards freedom of the peoples of Africa.

45. We pay a tribute to the memory of the Algerian patriots who, on the battlefield or in prison, paid with their lives for their devotion to the cause of their country and their people. The victory of the Algerian people proves that a people which struggles resolutely for its independence is invincible, that the general trend of current development is towards the abolition of the colonial system and that the balance of forces has swung decisively in favour of peace and freedom.

46. The experience of Algeria shows quite conclusively that any attempt to oppose the right of peoples to freedom and independence is doomed to total failure and can only lead to grave complications both for its instigators and for international peace and security. And it is an act of wisdom to recognize this fact and to bow to the logic of history in the interests of all peoples and all States.

47. The Romanian delegation warmly supports the application of the Government of the Democratic and Popular Algerian Republic for admission to the United Nations. The Romanian delegation has joined other delegations in sponsoring a draft resolution in which the Security Council recommends to the General Assembly the admission of Algeria to the United Nations.

48. The Government and people of Romania have always supported the Algerian people's right to self-determination and have followed with sympathy their struggle for national independence. The day after the conclusion of the Evian agreements, Mr. Ion Gheorghe Maurer, Chairman of the Council of Ministers of the Romanian People's Republic, conveyed to the Algerian people the warm congratulations of the people and Government of Romania on its great victory. On that occasion, the Government of the Romanian People's Republic granted *de jure* recognition to the independent State of Algeria and expressed its desire to establish diplomatic relations with that country in the conviction that the friendly relations existing between the Romanian people and the Algerian people would develop in every sphere and to the advantage of both countries.

49. The independence of the State of Algeria is the victorious culmination of hard years of fighting. It also marks the beginning of a difficult but splendid task—the construction of a fully independent and sovereign national Algerian State. The complexity of this task is increased by the fact that it calls for a

à tous ceux qui lui ont refusé le droit à la liberté. Il ne s'est laissé tromper ni par les promesses concernant les soi-disant avantages "de l'intégration et de l'assimilation", ni par les répressions brutales qui s'ensuivirent.

43. Le peuple algérien a compris que son progrès et son bien-être étaient indissolublement liés à la liquidation de l'oppression étrangère et à l'accès à l'indépendance nationale, et que la conquête de cette indépendance dépendait surtout de la détermination de lutter et de l'unité du peuple aussi bien que de la solidarité de tout le monde progressiste.

44. L'importance de cette lutte dépasse de beaucoup les frontières de l'Algérie. Ces conséquences se sont surtout fait sentir dans le processus de libération des peuples d'Afrique.

45. Nous rendons hommage à la mémoire des patriotes algériens qui, au champ d'honneur ou dans des prisons, ont payé de leur vie leur dévouement à la cause de leur patrie et de leur peuple. La victoire du peuple algérien démontre qu'un peuple qui lutte fermement pour son indépendance est invincible, que l'abolition du système colonial représente la tendance générale du développement de l'histoire contemporaine et que la balance du rapport des forces s'est définitivement inclinée en faveur des forces de la paix et de la liberté.

46. L'expérience de l'Algérie met au jour, d'une manière tout à fait concluante, que toute tentative de s'opposer aux droits des peuples, à la liberté et à l'indépendance est vouée à l'échec total et ne peut constituer qu'une source de graves complications, tant pour ses initiateurs que pour la paix et la sécurité internationales. Et c'est un acte de sagesse que de reconnaître cette réalité et d'agir dans le sens de l'histoire, dans l'intérêt de tous les peuples, de tous les Etats.

47. La délégation roumaine appuie chaleureusement la demande du Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire d'être admise à l'Organisation des Nations Unies. Aux côtés d'autres délégations, la délégation roumaine est coauteur du projet de résolution par lequel le Conseil de sécurité recommande à l'Assemblée générale l'admission de l'Algérie à l'Organisation des Nations Unies.

48. Le gouvernement et le peuple roumains ont toujours appuyé le droit du peuple algérien à l'autodétermination et ont suivi avec sympathie sa lutte pour la conquête de l'indépendance nationale. Le lendemain de la conclusion des accords d'Evian, le Président du Conseil des ministres de la République populaire roumaine, Ion Gheorghe Maurer, a transmis, au nom du peuple et du gouvernement roumains, de chaleureuses félicitations au peuple algérien pour sa grande victoire. A cette occasion, le Gouvernement de la République populaire roumaine a reconnu *de jure* l'indépendance d'Etat de l'Algérie et a manifesté son désir d'établir avec ce pays des relations diplomatiques, tout en étant persuadé que les relations amicales existant entre le peuple roumain et le peuple algérien se développeront d'une manière multilatérale et dans l'intérêt des deux pays.

49. L'indépendance d'Etat de l'Algérie constitue un couronnement victorieux des dures années de combat. En même temps, elle marque le commencement d'une œuvre difficile mais grandiose pour l'édification d'un Etat national algérien pleinement indépendant et souverain. Cette œuvre est d'autant plus com-

national effort to rebuild completely and on new foundations an economy destroyed during the long years of war and suffering.

50. The Government and the people of Romania wholeheartedly wish the people and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria every success in building an independent and sovereign national State, in creating a prosperous economy and a flourishing culture. We are convinced that the Democratic and Popular Algerian Republic will make an active contribution to the attainment of the Purposes and Principles of the Charter with a view to eliminating the last vestiges of colonialism, promoting world economic and social progress and safeguarding peace.

51. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): It gives my delegation great pleasure to be one of the co-sponsors of the draft resolution now before us which recommends to the General Assembly that the Algerian Republic should be admitted to the United Nations. We asked to be counted among the co-sponsors of this draft resolution because we felt that this was an appropriate way of conveying to the Government and the people of the Algerian Republic the good wishes of my Government and of the people of Great Britain.

52. My Government's recognition of the independence of Algeria on 3 July 1962 has now been followed by the establishment of diplomatic relations between our two countries, and my Government looks forward to that fruitful collaboration between us in the United Nations and in the wider context of the world affairs which is our sincere desire.

53. It is fitting at this stage to pay tribute to those who, both in France and Algeria, have by their wisdom and statesmanship brought into being the sovereign Algeria whose representatives are in this chamber today. Their achievement deserves to be recognized and welcomed by all who subscribe to the Purposes and Principles of our Charter. Here I join respectfully in the warm tributes which have already been paid to the courageous and farsighted firmness of purpose of General de Gaulle.

54. We do not forget that this happy result was preceded by long years of strife and bloodshed, which caused acute distress to all of us who are Members of the United Nations. But now a new chapter has begun for the people of Algeria as they embark upon full independence. We are delighted that the timing of its entry into independence has allowed Algeria to apply to take its place in the United Nations at the beginning of this seventeenth session of the General Assembly. Algeria can be assured of the goodwill here, not only of those with whom its ties are already close, but of many nations from all parts of the world who are ready and willing to establish with Algeria a relationship of friendship and confidence.

55. My own country's ties with Algeria go back many years, and we for our part look forward eagerly to collaboration in many fields and, not least, in the work of this Organization.

pliquée qu'elle réclame aux forces du pays de refaire complètement, sur de nouvelles bases, une économie détruite au cours des dures années de guerre et de souffrances.

50. Le gouvernement et le peuple roumains souhaitent de tout cœur au peuple et au gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire des succès dans l'édification de l'Etat national indépendant et souverain, dans la création d'une économie prospère et d'une culture en plein essor. Nous exprimons la conviction que la République algérienne démocratique et populaire apportera une contribution active à la mise en œuvre des buts et principes de la Charte des Nations Unies en vue d'abolir les derniers vestiges du colonialisme, de promouvoir le progrès économique et social du monde et de sauvegarder la paix.

51. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Ma délégation est heureuse de figurer au nombre des auteurs du projet de résolution qui tend à recommander à l'Assemblée générale l'admission de la République algérienne à l'Organisation des Nations Unies. Nous avons tenu à nous joindre aux autres auteurs du projet parce que nous avons estimé que c'était là la meilleure façon de présenter au gouvernement et au peuple de la République algérienne les vœux du gouvernement et du peuple de Grande-Bretagne.

52. La reconnaissance de l'indépendance algérienne par mon gouvernement, le 3 juillet 1962, a été suivie de l'établissement de relations diplomatiques entre nos deux pays et mon gouvernement compte fermement qu'une collaboration fructueuse s'instaurera entre nous aussi bien à l'Organisation des Nations Unies que sur le plan plus large des affaires mondiales en général.

53. Il convient à ce stade de rendre hommage à ceux qui, tant en France qu'en Algérie, ont par leur sagesse et leur sens politique donné naissance à cette Algérie souveraine dont les représentants sont aujourd'hui dans cette salle. Leur réussite mérite d'être reconnue et saluée par tous ceux qui souscrivent aux objectifs et aux principes de notre charte. Je voudrais ici m'associer respectueusement à l'hommage chaleureux qui a déjà été rendu à la détermination courageuse et clairvoyante du général de Gaulle.

54. Nous n'oublions pas que cet heureux résultat n'a été obtenu qu'après de nombreuses années de conflit et d'effusion de sang, ce qui a causé une vive inquiétude à nous tous, Membres de l'Organisation des Nations Unies. Mais maintenant un nouveau chapitre s'ouvre pour le peuple algérien, qui s'engage sur la route d'une indépendance totale. Nous sommes très heureux que la date de son accession à l'indépendance ait permis à l'Algérie de demander à prendre sa place à l'Organisation des Nations Unies au début de la dix-septième session de l'Assemblée générale. L'Algérie peut compter ici sur la bonne volonté non seulement de ceux avec qui elle a déjà des liens étroits, mais aussi de bien des nations du monde entier qui sont toutes disposées à nouer avec elle des relations d'amitié et de confiance.

55. Les liens qui existent entre mon pays et l'Algérie remontent à bien des années et, pour notre part, c'est avec beaucoup de joie que nous envisageons de collaborer avec elle dans bien des domaines, et notamment au sein de cette organisation.

56. We salute with respect and admiration those who have made possible this day in Algeria's history, and we rejoice at the prospect that Algeria is about to assume its full role as a Member State of the United Nations.

57. Mr. STEVENSON (United States of America): The United States joins enthusiastically in the congratulations to the Government and people of Algeria on their independence and on the establishment of their new Government. We share the universal joy that has been here expressed that this long, exhausting and fratricidal conflict is over and that a new day has dawned, and that ancient France and new Algeria, and all their mutual friends and admirers, can now look forward to peace and progress instead of bitterness and bloodshed.

58. I made my first journey through that fascinating land of contrasts some thirty-five years ago, and this meeting here today in New York brings back indelible memories of the stirring days so many of us spent in Algeria and North Africa during the last war. Therefore, this is a moving occasion for me as well as for the Government and the people of the United States.

59. A tragic struggle has ended, and great honour is due to those who worked with patience and foresight and with steady purpose to end the Algerian war. The settlements signed at Evian, we believe, are worthy of the brave men who struggled to make them for so long, but independence is not an end, it is only a beginning. We know only too well from our own history that the period of transition from dependence to independence is bound to be difficult. When the struggle has been bitter and long, the difficulties of readjustment are compounded. The wisdom and courage of General de Gaulle, the moderation and sagacity of Algeria's leaders, the forbearance of the Moslem population during the troubled months of bloody and lawless attempts to subvert the peace in Algeria have all won admiration throughout the world.

60. Soon we shall welcome here to the United Nations the first Prime Minister of independent Algeria, Ahmed Ben Bella. He and his associates have earned our admiration and deserve our encouragement for their efforts to ensure the security and the tranquillity of their people, to organize an effective administration and to pave the way for economic recovery and development.

61. For the United States, the struggle in Algeria has been over the years the occasion for much soul searching. France is our oldest ally. We share many memories and common experience. We are happy, therefore, that the independence of Algeria finally came about with the positive participation of France.

62. No less satisfying to us was the decision of the people of Algeria, who voted on 1 July in favour of independence in co-operation with France. Both countries have put on record their willingness to continue to co-operate as sovereign partners. Algeria's leaders have expressed the hope that those of European origin

56. Nous saluons avec respect et admiration ceux qui ont rendu possible cette journée historique pour l'Algérie et nous nous réjouissons de voir ce pays sur le point d'assumer entièrement son rôle d'Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies.

57. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Les Etats-Unis s'associent sans réserve aux félicitations adressées au gouvernement et au peuple d'Algérie à l'occasion de l'accession de ce pays à l'indépendance et de la création de son nouveau gouvernement. Nous partageons la joie universelle exprimée ici de voir se terminer un long et épuisant conflit fratricide et se lever un jour nouveau, la France séculaire et la nouvelle Algérie, leurs amis et leurs admirateurs communs pouvant maintenant escompter la paix et le progrès au lieu de l'amertume et de l'effusion de sang.

58. Il y a peut-être 35 ans que j'ai fait mon premier voyage dans ce pays de contrastes au charme si puissant et cette réunion d'aujourd'hui, à New York, me rappelle les souvenirs ineffaçables des journées mouvementées que tant d'entre nous ont passées en Algérie et en Afrique du Nord pendant la dernière guerre. C'est donc pour moi comme pour le gouvernement et le peuple des Etats-Unis une occasion émouvante.

59. Une lutte tragique s'est achevée et il convient de rendre hommage à ceux qui ont travaillé avec patience, prévoyance et détermination pour mettre fin à la guerre d'Algérie. Les accords signés à Evian nous semblent dignes des hommes courageux qui ont lutté si longtemps pour les obtenir, mais l'indépendance n'est pas une fin, ce n'est qu'un commencement. Nous ne savons que trop bien d'après notre propre histoire, que la période de transition de la dépendance à l'indépendance est forcément difficile. Lorsque la lutte a été âpre et longue, les difficultés d'ajustement sont multiples. La sagesse et le courage du général de Gaulle, la modulation et la sagacité des dirigeants algériens, la patience de la population musulmane au cours des mois troublés où l'on a fait des tentatives illégales et sanglantes pour compromettre la paix en Algérie ont excité l'admiration du monde entier.

60. Sous peu, nous accueillerons ici, à l'Organisation des Nations Unies, le Premier Ministre de l'Algérie indépendante, M. Ahmed Ben Bella. Lui et ses collaborateurs méritent, outre notre admiration, tous nos encouragements pour les efforts qu'ils déploient en vue d'assurer la sécurité et la tranquillité de leur peuple, d'organiser une administration efficace et de préparer le relèvement et le développement économiques du pays.

61. Pour les Etats-Unis, la lutte en Algérie a posé un cas de conscience. La France est notre plus ancienne alliée. Nous avons beaucoup de souvenirs communs d'expériences vécues ensemble. Nous sommes donc heureux que l'indépendance de l'Algérie se soit finalement réalisée avec la participation active de la France.

62. Non moins satisfaisante pour nous a été la décision du peuple algérien qui, le 1er juillet, s'est prononcé en faveur de l'indépendance dans la coopération avec la France. Les deux pays ont manifesté leur désir de continuer à coopérer en tant qu'associés souverains. Les dirigeants algériens ont exprimé

in Algeria will continue to participate in the challenge and the constructive work that lies ahead.

63. Many of us sat in these chambers when the prospects for a settlement in Algeria seemed all but hopeless. Today other problems face us, which present a prospect that appears equally bleak. But we would like to hope that the statesmanship which was brought to bear on the Algerian problem might serve as an example, indeed an inspiration, for the solution of other problems that still trouble and divide the world.

64. The demonstrated capacity and character of the Algerian people and of their leaders gives us reason to expect that Algeria will play a distinguished part in helping discharge the heavy responsibilities that fall to each Member of the United in this difficult period of history. Therefore, we shall vote with pleasure for the draft resolution recommending Algeria's admission to membership in the United Nations.

65. Mr. SCHWEITZER (Chile) (translated from Spanish): It is a great honour for the Chilean delegation to co-sponsor the draft resolution recommending to the General Assembly the admission of Algeria to membership in the United Nations [S/5173].

66. In accordance with the conditions laid down in Article 4 of the Charter, Algeria has declared that it accepts the obligations contained therein, and we know that it is able and willing to carry them out. There is no procedural or other difficulty in the way of Algeria's admission. But merely to say that it meets all conditions would be an inadequate way to record the joyful fact that Algeria will shortly join our ranks. The admission of Algeria to membership in the United Nations is not merely an act prompted by its sovereign will, or just another manifestation of the decolonization of the world. It is above all a happy event which will strengthen peace, understanding and reconciliation among peoples. Algeria's presence within the United Nations as a free nation in full possession of its sovereignty means the disappearance from the African continent of one of the gravest threats to international peace and security and one of the deepest anxieties of the United Nations in recent years. It means the end of a long nightmare and the dawn of a new era, not only for Algeria and its neighbours, but for all of us who have anxiously followed a long series of vicissitudes and a very serious international crisis.

67. Algeria's admission is highly significant from yet another point of view. It marks the application of the principle of self-determination, a principle closely bound up with the maintenance of peace and the development of natural resources for the purpose of raising the people's level of living and giving them access to human dignity and the full enjoyment of their rights.

68. My delegation does not propose to discuss the recent past, which has been so painful and which has distressed the entire world. But, as the Chilean Minister for Foreign Affairs said during the general debate in the Assembly on 27 September:

l'espoir que les Européens d'Algérie continueront à participer à la tâche difficile mais constructive qui les attend.

63. Beaucoup d'entre nous se sont trouvés dans cette salle à un moment où l'espoir d'un règlement en Algérie paraissait presque exclu. Aujourd'hui, de nouveaux problèmes qui semblent tout aussi insolubles se posent à l'Organisation. Nous voulons espérer que l'exemple de haute sagesse politique donné en Algérie sera suivi et inspirera des solutions appropriées aux problèmes qui continuent de troubler et de diviser le monde.

64. Les qualités et le courage dont ont fait preuve le peuple algérien et ses dirigeants nous portent à croire que l'Algérie jouera un rôle éminent à l'Organisation des Nations Unies en prenant sa part des lourdes responsabilités qui incombent aux Etats Membres en ces temps difficiles. Nous voterons donc avec plaisir pour le projet de résolution qui recommande l'admission de l'Algérie à l'Organisation.

65. M. SCHWEITZER (Chili) [traduit de l'espagnol]: La délégation du Chili est fière de figurer au nombre des auteurs du projet de résolution qui tend à recommander à l'Assemblée générale l'admission de l'Algérie à l'Organisation des Nations Unies [S/5173].

66. Conformément aux dispositions de l'Article 4 de la Charte des Nations Unies, l'Algérie a déclaré qu'elle acceptait les obligations de la Charte et nous savons qu'elle est capable de les remplir et disposée à le faire. Aucun obstacle formel ou autre ne s'oppose plus à l'admission de l'Algérie. Mais le fait qu'elle répond à toutes les conditions requises ne suffit pas pour expliquer la joie que nous éprouvons à la pensée que l'Algérie viendra bientôt prendre place parmi nous. L'entrée de l'Algérie à l'Organisation des Nations Unies ne constitue pas seulement une manifestation de sa volonté souveraine. Elle ne marque pas non plus simplement une nouvelle étape sur le chemin de la décolonisation mondiale. C'est un heureux événement qui vient consolider la paix et favoriser l'entente et la réconciliation entre les peuples. La présence à l'Organisation des Nations Unies d'une Algérie libre et entièrement souveraine signifiera que l'une des menaces les plus graves à la paix et à la sécurité internationales sur le continent africain a disparu et que l'un des problèmes les plus complexes qui aient préoccupé les Nations Unies au cours de ces dernières années a été résolu. Elle signifiera aussi qu'un long cauchemar s'est dissipé et que l'aube d'une ère nouvelle s'est levée non seulement pour l'Algérie et ses voisins, mais aussi pour nous tous qui avons suivi avec inquiétude les longues vicissitudes d'une très grave crise internationale.

67. L'admission de l'Algérie présente encore un autre aspect très important. En effet, nous avons assisté à l'application du principe de l'autodétermination, principe étroitement lié au maintien de la paix et à la mise en valeur des ressources naturelles pour relever le niveau de vie des populations et leur assurer une vie digne et la jouissance de tous leurs droits.

68. Ma délégation n'a pas l'intention de parler d'un passé récent et si douloureux, qui a ému le monde entier. Mais, comme l'a déclaré le 27 septembre à l'Assemblée, au cours de la discussion générale, le Ministre des relations extérieures du Chili:

"Through the courage and resolve of the Algerian people and their leaders, combined with the understanding and determination of France and its rulers, the process of independence has been brought to completion in extremely difficult circumstances. All this represents a step forward on the road to peace which does honour to the two nations concerned." ^{4/}

69. Algeria, as an important and wealthy country, has an encouraging future before it, although it will have many difficulties to overcome. It needs a higher degree of agricultural development in order to feed its population, which is growing faster than before; it needs capital for its industries; it needs expanded educational facilities for the training of its own experts. The problems of the less developed areas of the world loom over it, but it has varied potentialities and the support of its people.

70. We are sincerely gratified that, since independence, national unity has been achieved and the process of strengthening democratic institutions is continuing. This will obviate the confusion that sometimes ensues in countries emerging from the colonial stage. This national unity, which is a manifestation of co-operation and coexistence within the domestic system of the country, will foster the progress of a nation which will take an honoured place in the brotherhood of peoples.

71. Only friendship, co-operation and community of interests between Algeria and other countries can preserve tranquillity in the Mediterranean region. A fruitful understanding between Algeria and the countries which are in a position to render it financial and technical assistance will speed up its development, hampered in recent years by the struggle for freedom.

72. The Government and people of Chile joyfully welcome Algeria to the community of free nations. We express our confidence that Algeria will play an important part in the endeavour to strengthen peace and achieve disarmament, to solve the problems besetting the under-developed world, and to intensify the work of the United Nations for friendship among peoples and respect for freedom and human rights.

73. The PRESIDENT (translated from Russian): I now call upon Mr. Liu.

74. Mr. LIU Chieh (China): The President is of course aware that I am speaking as representative of China. Speaking for my Government and my people, we welcome the fact that another independent Arab nation has emerged on the African continent, for we have consistently upheld the principle of self-determination for all peoples. The people of Algeria are to be congratulated today on the fulfilment of their aspirations. It has been our hope that the Algerian people, upon gaining their freedom, will throw their weight on the side of peoples who are struggling for the cause of freedom. We wish the Algerian people further success in building a new and free nation.

75. We regret, however, that certain pronouncements and events have taken place in recent days which can-

"Le courage et la résolution du peuple algérien et de ses dirigeants, la compréhension et la détermination de la France et de son gouvernement, ont permis d'aboutir, dans des conditions extrêmement difficiles, à la proclamation de l'indépendance. C'est là un pas positif sur le chemin de la paix et il fait honneur aux deux pays intéressés ^{4/}."

69. Un avenir heureux s'ouvre devant l'Algérie, pays important et riche, bien qu'elle ait encore de nombreuses difficultés à surmonter. Elle doit développer son agriculture pour nourrir sa population qui s'accroît à un rythme accéléré; elle a besoin de capitaux pour son industrie; elle doit encourager l'enseignement de manière à pouvoir former ses propres experts. Elle se heurte aux problèmes que connaissent les régions peu développées du monde, mais elle est riche en possibilités et peut compter sur l'énergie de son peuple.

70. Nous nous réjouissons sincèrement qu'après avoir accédé à l'indépendance elle ait réussi à réaliser l'unité nationale et continué à renforcer les institutions démocratiques; les troubles qui surviennent parfois dans les pays libérés du régime colonial lui seront ainsi épargnés. Cette unité nationale, qui se traduit par une collaboration et une coexistence pacifique de tous les habitants du pays, facilitera le progrès d'une nation appelée à occuper une place d'honneur dans la famille des peuples.

71. Seules l'amitié, la coopération et la communauté d'intérêts entre l'Algérie et les autres pays pourront consolider la paix dans cette région de la Méditerranée. La collaboration fructueuse de l'Algérie avec les Etats qui sont à même de lui accorder une assistance financière et technique pourra accélérer son développement, entravé au cours de ces dernières années par la lutte pour la liberté.

72. Le gouvernement et le peuple chiliens saluent avec joie l'entrée de l'Algérie dans la communauté des peuples libres. Nous sommes persuadés qu'elle apportera une contribution importante aux efforts déployés pour maintenir la paix, réaliser le désarmement et résoudre les problèmes qui éprouvent les pays insuffisamment développés, ainsi qu'à l'œuvre des Nations Unies en faveur de l'amitié entre les peuples et du respect des libertés et des droits de l'homme.

73. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je donne la parole à M. Liu.

74. M. LIU Chieh (Chine) [traduit de l'anglais]: Le Président devrait savoir que je parle en qualité de représentant de la Chine. Intervenant ici au nom de mon gouvernement et de mon peuple, je tiens à dire que nous sommes heureux qu'une nouvelle nation arabe indépendante ait fait son apparition sur le continent africain, car nous n'avons jamais cessé de défendre le principe de l'autodétermination de tous les peuples. Il convient de féliciter aujourd'hui le peuple algérien d'avoir réalisé ses aspirations. Nous avons toujours espéré qu'en accédant à l'indépendance il se déclarerait en faveur des peuples qui luttent pour la cause de la liberté. Nous lui souhaitons de remporter de nouveaux succès dans ses efforts pour édifier une nation nouvelle et libre.

75. Cependant, nous regrettons que, ces jours derniers, il y ait eu certaines déclarations et certains

^{4/} Official Records of the General Assembly, Seventeenth Session, Plenary Meetings, 1135th meeting, para. 20.

^{4/} Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-septième session, Séances plénières, 1135ème séance, par. 20.

not be accepted or overlooked by all freedom-loving Chinese. My delegation is therefore constrained to abstain from voting on the draft resolution [S/5173] before the Council.

76. Mr. SEYDOUX (France) (translated from French): Several numbers of the Security Council have stressed the decisive role played by General de Gaulle and the French Government in the settlement of the Algerian affair; some have done so in terms which could not leave a representative of France unmoved. To all those who have spoken in this way of my country and its Head, I wish to express our very sincere gratitude.

77. The Council has before it today the application of the Algerian Government for its country's admission to the United Nations. As we have seen, almost all the members of the Council have forthwith commended this application to the General Assembly. While this near-unanimity attests to the importance to our Organization of this application for admission, I need hardly say that it is first and foremost of significance to the French Government.

78. Today's event is not an isolated phenomenon in the political evolution of the world; it is one of the principal stages in the great emancipation movement so characteristic of our half century. Nor is it an isolated phenomenon for France, which played so active a part in this evolution, furthering it and promoting its various stages; for France it is of even greater significance in that it marks the completion of decolonization efforts that have been pursued over the years and whose beneficial results have already been noted on numerous occasions by the United Nations.

79. In the case of Algeria, however, the necessary process of development—frequently stimulated by France itself—took place against a background of circumstances which in many cases had existed for centuries and which gravely hampered the search for a settlement compatible with democratic ideals. This contradiction was destined to produce a conflict that did not end until 18 March 1962.

80. Today, as we emerge from this painful crisis, our thoughts must turn to the many victims, the many cruel choices and the many tragedies the memory of which remains. For who could say the task was a simple one? Who can be oblivious of the problems raised by the existence of two communities, by the memory of 130 years during which many situations, legitimate interests, and strong and enduring habits were naturally established? What country has had like problems to settle? Time, patience and imagination were needed. I would remind you that, as far back as the fourteenth session of the General Assembly, Mr. Couve de Murville said that no one had the right to dictate to Algeria the form of government it was to have, and that that form of government could be determined only by the freely expressed will of the Algerians themselves. That is why we have always feared intervention, action from outside, however well-intentioned, which merely served to complicate the issue.

81. But France upheld its great traditions. It remained faithful to its ideal of liberty and mindful of the duties it had assumed towards the peoples for which it has assumed responsibility. When the time came, it proved able to lead to independence Morocco

événements que les Chinois épris de liberté ne peuvent ni accepter ni tenir pour négligeables. Ma délégation se verra donc dans l'obligation de s'abstenir lors du vote sur le projet de résolution dont le Conseil est saisi [S/5173].

76. M. SEYDOUX (France): Plusieurs membres du Conseil de sécurité ont souligné le rôle déterminant joué par le général de Gaulle et par le Gouvernement français dans le règlement de l'affaire d'Algérie; certains l'ont fait dans des termes tels qu'un représentant de la France ne pouvait les entendre sans émotion. A tous ceux qui ont ainsi parlé de mon pays et de son chef, je tiens à dire très sincèrement notre gratitude.

77. Le Conseil est saisi aujourd'hui par le Gouvernement algérien de la demande d'admission de son pays à l'Organisation des Nations Unies. Ainsi que nous pouvons le constater, la presque totalité des membres du Conseil ont d'ores et déjà recommandé cette candidature à l'Assemblée générale. Si cette quasi-unanimité atteste l'importance que revêt pour notre organisation cette demande d'admission, il va de soi que celle-ci intéresse au premier chef le Gouvernement français.

78. Dans l'évolution politique du monde, l'événement d'aujourd'hui n'est pas isolé; il constitue l'une des étapes principales du grand mouvement d'émancipation si caractéristique de notre demi-siècle. Pour la France, qui a su prendre à cette évolution une part si active en la favorisant et en ménageant les étapes, l'événement n'est pas davantage isolé et il est plus significatif encore, puisqu'il marque l'achèvement d'une œuvre de décolonisation poursuivie au cours des années et dont l'Organisation des Nations Unies a déjà eu si souvent à enregistrer le résultat bénéfique.

79. Dans le cas de l'Algérie, cependant, l'évolution nécessaire — et souvent provoquée par la France elle-même — héritait de données souvent séculaires qui compliquaient à l'extrême la recherche d'un règlement conforme aux idéaux démocratiques. De cette contradiction devait naître un conflit qui ne s'est achevé que le 18 mars dernier.

80. Aujourd'hui, à l'issue de cette crise douloureuse, il faut songer à tant de victimes, à tant de choix cruels, à tant de tragédies dont le souvenir demeure. Car qui pourrait dire que la tâche était simple? Qui ne sait les problèmes que posaient l'existence de deux communautés, le souvenir de 130 années où bien des situations, des intérêts légitimes, des habitudes fortes et durables s'étaient naturellement établis? Quel pays a eu à résoudre de tels problèmes? Il fallait du temps, de la patience, de l'imagination. Qu'il soit permis de rappeler que, dès la quatorzième session de l'Assemblée générale, M. Couve de Murville déclarait qu'il n'appartenait à personne d'imposer à l'Algérie le régime qui devait être le sien et que ce régime ne pouvait résulter que de la volonté librement exprimée des Algériens eux-mêmes. C'est pourquoi nous avons toujours redouté ces interventions, ces initiatives venant de l'extérieur, même bien intentionnées, qui ne faisaient que compliquer le problème.

81. Mais la France gardait ses grandes traditions. Elle restait fidèle à son idéal de liberté, elle restait consciente des devoirs qu'elle a assumés à l'égard des peuples dont elle a pris la charge. Le moment venu, elle a su conduire à l'indépendance le Maroc

and Tunisia, thirteen African countries and the island of Madagascar. France wished to make friends of them all and has, I believe, succeeded in doing so. It was necessary for France to complete its mission and, in far more difficult conditions and circumstances, to apply the same policy to Algeria.

82. The date of 16 September 1959 was a turning-point in this connexion. You will recall that this was the date on which General de Gaulle recognized the right of the Algerian peoples freely to determine their future and their destiny. He suggested a method—self-determination—and opened the way to a solution—indépendance in co-operation. On 8 January 1961, the French people, which was consulted by means of a referendum, endorsed the policy of the President of the Republic. There remained the task of marking out, by patient effort and in agreement with authorized representatives of the Algerian combatants, the road that was to lead to sovereignty in friendship and to independence based on mutual assistance.

83. In order that the Algerian people might exercise its right of self-determination through a vote based on direct and universal suffrage, it was first necessary to ensure the prior conditions for a free vote—the guns had to be silenced and the freedom of the voters guaranteed. It was with this twofold purpose in mind that both parties agreed to a cease fire which was to precede the popular referendum by more than three months and that the French Government simultaneously proclaimed an amnesty.

84. In order that the Algerians themselves might assume the responsibility for preparations for the vote during the period between the cease fire and that vote, a provisional executive organ was set up, which was, in addition, intended to ensure administrative continuity.

85. Moreover, sharing the conviction that the formation of an independent State was in keeping with the facts of the Algerian situation and that, in the circumstances, co-operation between France and Algeria was in the interests of both countries, the French and Algerian negotiators endeavoured to define this solution by mutual agreement in declarations establishing the principles of such co-operation in all matters concerning the two States. No sector, whether economic, cultural, or technological, was excluded from co-operation. But if France is to carry out its new mission, its children who for generations have lived, worked and found a second homeland in Algeria must be able to remain there with an assurance of safety for themselves and their families. Accordingly, agreement had been reached between France and Algeria on special guarantees, which we, of course, consider to be essential, to enable these French people to continue to live and hope in a country that is also theirs.

86. It is this set of documents that constitutes the Evian agreements. Ratified by the French people on 8 April 1962 and almost unanimously by the Algerian people on 1 July 1962, these declarations have been binding on France and Algeria since the latter date, as provided in the declarations themselves.

87. I should like to draw the attention of the Council to the exceptional nature of this settlement which, coming as it does at the end of formidable ordeals,

et la Tunisie, 13 pays d'Afrique et l'île de Madagascar. De tous, elle a voulu faire des amis. Elle y a, je crois, réussi. Il lui fallait compléter son œuvre et appliquer, dans des conditions et des circonstances autrement difficiles, la même politique à l'Algérie.

82. Le 16 septembre 1959 marque à cet égard l'étape décisive. Vous vous souvenez qu'alors le général de Gaulle a reconnu aux populations d'Algérie le droit de choisir librement leur avenir et leur destin. Il a proposé une méthode: l'autodétermination, et ouvert la voie à une solution: l'indépendance dans la coopération. Le 8 janvier 1961, le peuple français consulté par voie de référendum approuvait la politique du Président de la République. Il restait, au prix de patients efforts, à délimiter, d'accord avec des représentants qualifiés des combattants algériens, les voies qui devaient conduire à la souveraineté dans l'amitié, à l'indépendance dans le concours mutuel.

83. Afin que le peuple algérien puisse, par la voie d'une consultation au suffrage direct et universel, exercer son droit d'autodétermination, il convenait en premier lieu d'assurer les conditions préalables d'une libre consultation, il fallait que les armes se taisent, que la liberté des électeurs soit assurée. C'est dans ce double souci que les deux parties convenaient d'un cessez-le-feu qui devait précéder de plus de trois mois le référendum populaire, et que le Gouvernement français prenait simultanément un décret d'amnistie.

84. Afin que, pendant la période intérimaire entre le cessez-le-feu et le scrutin, les Algériens eux-mêmes aient la responsabilité de la préparation de celui-ci, un exécutif provisoire était créé qui devait, par ailleurs, assurer la continuité de la gestion administrative.

85. Partageant d'autre part la conviction que la formation d'un Etat indépendant était conforme aux réalités algériennes et que, dans ces conditions, la coopération entre la France et l'Algérie répondait aux intérêts des deux pays, les négociateurs français et algériens s'attachaient à définir d'un commun accord cette solution dans des déclarations fixant les principes de cette coopération dans toutes les matières intéressant les deux Etats. Aucun domaine n'est exclu de la coopération, ni le domaine économique, ni le domaine culturel, ni le domaine technique. Mais, pour que la France puisse assumer sa tâche nouvelle, il faut que ses enfants qui, depuis des générations, habitent l'Algérie, y travaillent et y ont trouvé leur seconde patrie puissent y demeurer dans la sauvegarde de leurs personnes et de leurs familles. C'est pourquoi des garanties particulières auxquelles nous attachons bien entendu un caractère essentiel ont été convenues entre la France et l'Algérie pour permettre à ces Français de continuer à vivre et à espérer dans un pays qui est également le leur.

86. C'est cet ensemble de textes qui constitue les accords d'Evian. Ratifiés par le peuple français le 8 avril 1962, et par la presque unanimité du peuple algérien le 1er juillet 1962, ces déclarations s'imposent depuis cette date, ainsi qu'elles le prévoyaient elles-mêmes, à la France et à l'Algérie.

87. J'aimerais attirer l'attention du Conseil sur le caractère exceptionnel de ce règlement qui, à l'issue de redoutables épreuves vise à assurer le

aims at ensuring the maximum well-being of the peoples concerned and at contributing to the stability of the international community.

88. Now that the fighting and the suffering is over, Frenchmen and Algerians can rediscover that they are made not to oppose each other but to move forward, side by side, as brothers. Too many bonds have been forged during 130 years of common existence. The bloodshed and the suffering will not have produced only tears and futile despair.

89. While it is true that Algeria has been painfully marked by the course of events, it has also been transformed by the results of the work which France has unceasingly pursued throughout these troubled years. In every field—infrastructure, industrial and agricultural development, education, health, the training of an elite—France is leaving Algeria with all the components of a modern well-equipped State, ready to play its part in competition based on international brotherhood. Now that Algeria is entering this new era, France, respectful of the independence and sovereignty of the new State, confirms its determination to aid Algeria to the utmost of its ability. France believes that Algeria, a peaceful State, which accepts the obligations laid down in the Charter, is able and willing to fulfil its commitments. France hopes that, in accordance with the recommendation we shall transmit, the General Assembly will soon unanimously welcome Algeria as a Member of the United Nations.

90. The PRESIDENT (translated from Russian): Since discussion of the item before the Council has been concluded, the Council will now proceed to vote on the draft resolution which has been submitted by Chile, France, Ghana, Ireland, Romania, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Arab Republic, the United Kingdom, the United States of America and Venezuela [S/5173].

A vote was taken by show of hands.

In favour: Chile, France, Ghana, Ireland, Romania, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Venezuela.

Against: None.

Abstaining: China.

The draft resolution was adopted by 10 votes to none, with 1 abstention.

91. The PRESIDENT (translated from Russian): In accordance with the provisions of rule 60 of the provisional rules of procedure of the Security Council, I shall forward to the Secretary-General, for the information of the General Assembly, the text of the resolution which has just been adopted by the Council, together with the verbatim record of this meeting.

The meeting rose at 5.55 p.m.

plus grand bien des populations intéressées et à contribuer à la stabilité de la communauté internationale.

88. Au-delà des combats et des souffrances, les Français et les Algériens peuvent redécouvrir qu'ils sont faits non pour s'opposer, mais pour marcher côte à côte fraternellement. Trop de liens ont été tissés au cours de 130 années d'existence commune. Le sang et les souffrances n'auront pas engendré que des larmes et de vains désespoirs.

89. Si, en effet, l'Algérie a été douloureusement marquée par les événements, elle a été transfigurée aussi par les résultats de l'œuvre que la France n'a cessé de poursuivre à travers ces années troublées. Dans tous les domaines, infrastructure, développement industriel et agricole, éducation, santé, formation des élites, la France laisse à l'Algérie tous les éléments d'un Etat moderne bien équipé, prêt à jouer un rôle compétitif dans la fraternité internationale. Au moment où l'Algérie entre dans une ère nouvelle, la France, respectueuse de l'indépendance et de la souveraineté du nouvel Etat, confirme sa volonté de l'aider dans toute la mesure où elle le pourra. Elle estime que l'Algérie, Etat pacifique, acceptant les obligations de la Charte, est en mesure de tenir ses engagements et disposée à le faire. Elle souhaite qu'à la suite de la recommandation que nous allons lui adresser l'Assemblée générale accueille bientôt unanimement l'Algérie comme Membre de l'Organisation des Nations Unies.

90. Le PRESIDENT (traduit du russe): La discussion de la question étant terminée, le Conseil de sécurité va maintenant passer au vote sur le projet de résolution soumis par le Chili, les Etats-Unis d'Amérique, la France, le Ghana, l'Irlande, la République arabe unie, la Roumanie, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, l'Union des Républiques socialistes soviétiques et le Venezuela [S/5173].

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Chili, Etats-Unis d'Amérique, France, Ghana, Irlande, République arabe unie, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques, Venezuela.

Votent contre: néant.

S'abstient: Chine.

Par 10 voix contre zéro, avec une abstention, le projet de résolution est adopté.

91. Le PRESIDENT (traduit du russe): Conformément à l'article 60 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, j'adresserai au Secrétaire général, pour l'information de l'Assemblée générale, le texte de la résolution qui vient d'être adoptée, ainsi que le compte rendu sténographique de la séance.

La séance est levée à 17 h 55.

WHERE TO BUY UNITED NATIONS PUBLICATIONS ADRESSES OÙ LES PUBLICATIONS DE L'ONU SONT EN VENTE

AFRICA/AFRIQUE

CAMEROON/CAMEROUN: LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAINE
La Grange, B. P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.
CONGO (Léopoldville): INSTITUT POLITIQUE
CONGOLAIS, B. P. 2307, Léopoldville.
ETHIOPIA/ÉTHIOPIE: INTERNATIONAL
PRESS AGENCY, P. O. Box 120, Addis Ababa.
GHANA: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.
KENYA: THE E.S.A. BOOKSHOP
Box 30167, Nairobi.
MOROCCO/MAROC: CENTRE DE DIFFUSION
DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I.
8, rue Michaux-Bellare, Rabat.
SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD:
VAN SCHAIK'S BOOK STORE (PTY.), LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.
SOUTHERN RHODESIA/RHODÉSIE DU SUD:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.
UNITED ARAB REPUBLIC/RÉPUBLIQUE ARABE UNIE:
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'ÉGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ASIA/ASIE

BURMA/BIRMANIE: CURATOR,
GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.
CAMBODIA/CAMBODGE: ENTREPRISE KHMÈRE
DE LIBRAIRIE
Imprimerie et Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.
CEYLON/CÉYLAN: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244,
Colombo.
CHINA/CHINE:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Hsien Road, Shanghai.
HONG KONG/HONG-KONG:
THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.
INDIA/INDE:
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras & New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta & New Delhi.
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.
INDONESIA/INDONÉSIE: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 64, Djakarta.
JAPAN/JAPON: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nishinobashi, Tokyo.
KOREA (REP. OF)/CORÉE (RÉP. DE):
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

PAKISTAN:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY
Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.
PHILIPPINES:
ALEMAR'S BOOK STORE, 769 Rizal Avenue, Manila.
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Doroteo Jose, Manila.
SINGAPORE/SINGAPOUR: THE CITY BOOK
STORE, LTD., Collyer Quay.
THAILAND/THAÏLANDE:
PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawal Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD.
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.
VIET-NAM (REP. OF/RÉP. DU):
LIBRAIRIE-PAPETERIE XUAN THU
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

EUROPE

AUSTRIA/AUTRICHE:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.
BELGIUM/BELGIQUE: AGENCY
ET MESSAGERIES DE LA PRESSE, S. A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.
BULGARIA/BULGARIE: RAZNOIZNOS
1, Tzar Assen, Sofia.

CYPRUS/CHYPRE: PAN PUBLISHING HOUSE
10 Alexander the Great Street, Strovolos.
CZECHOSLOVAKIA/TCHÉCOSLOVAQUIE:
ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národní Trida 9, Praha, 1.
DENMARK/DANEMARK: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.
FINLAND/FINLANDE: AKATEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.
FRANCE: ÉDITIONS A. PÉDON
13, rue Soufflot, Paris (V^e).
**GERMANY (FEDERAL REPUBLIC OF)/
ALLEMAGNE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'):**
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
GREECE/GRÈCE: LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.
HUNGARY/HONGRIE: KULTURA
P. O. Box 149, Budapest 62.
ICELAND/ISLANDE: BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstræti 18, Reykjavík.
IRELAND/IRLANDE:
STATIONERY OFFICE, Dublin.
ITALY/ITALIE:
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze.
& Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.
LUXEMBOURG:
LIBRAIRIE J. TRAUSSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.
NETHERLANDS/PAYS-BAS:
N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
NORWAY/NORVÈGE: JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.
POLAND/POLOGNE: PAN, Pafac Kultura i Nauki,
Warszawa.
PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.
ROMANIA/ROUMANIE: CARTIMEX
Str. Aristide Brând 14-18,
P. O. Box 134-135, Bucureşti.
SPAIN/ESPAGNE:
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.
SWEDEN/SUÈDE: C. E. FRITZ'S
KUNGL. HÖVBOKHANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.
SWITZERLAND/SUISSE:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.
TURKEY/TURQUIE: LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoğlu, Istanbul.
UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI:
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E. 1
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).
YUGOSLAVIA/YOUGOSLAVIE:
CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.
ROMANIA/ROUMANIE: CARTIMEX
Str. Aristide Brând 14-18,
P. O. Box 134-135, Bucureşti.
SPAIN/ESPAGNE:
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.
SWEDEN/SUÈDE: C. E. FRITZ'S
KUNGL. HÖVBOKHANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.
SWITZERLAND/SUISSE:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.
TURKEY/TURQUIE: LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoğlu, Istanbul.
UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI:
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E. 1
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).
YUGOSLAVIA/YOUGOSLAVIE:
CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

LATIN AMERICA/ AMÉRIQUE LATINE

ARGENTINA/ARGENTINE: EDITORIAL
SUDAMERICANA, S. A., Alsina 500, Buenos Aires.
BOLIVIA/BOLIVIE: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

BRAZIL/BRÉSIL: LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.
CHILE/CHILI:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahuinada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.
COLOMBIA/COLOMBIE: LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.
COSTA RICA: IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.
CUBA: LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.
**DOMINICAN REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
DOMINICAINE:** LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.
ECUADOR/ÉQUATEUR: LIBRERIA CIENTIFICA
Casilla 362, Guayaquil.
EL SALVADOR/SALVADOR: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida sur 37, San Salvador.
GUATEMALA:
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.
HAITI/HAÏTI:
LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE", Port-au-Prince.
HONDURAS:
LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.
MEXICO/MEXIQUE: EDITORIAL HERMES, S. A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.
PANAMA: JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.
PARAGUAY: AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
PERU/PÉROU: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S. A., Casilla 1417, Lima.
URUGUAY: REPRESENTACION DE EDITORIALES,
PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.
VENEZUELA: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

MIDDLE EAST/MOYEN-ORIENT

IRAQ/IRAK:
MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.
ISRAEL/ISRAËL: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Rd. & 48 Nachlat Ben-Jamin St.,
Tel Aviv.
JORDAN/JORDANIE: JOSEPH I. BAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
LEBANON/LIBAN:
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

NORTH AMERICA/ AMÉRIQUE DU NORD

CANADA: THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.
**UNITED STATES OF AMERICA/
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:**
SALES SECTION, UNITED NATIONS, New York.

OCEANIA/Océanie

AUSTRALIA/AUSTRALIE:
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY
Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
MELBOURNE CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
10 Bowen Street, Melbourne C.1, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W.A.
UNIVERSITY BOOKROOM
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
Manning Road, University of Sydney, N.S.W.
NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZÉLANDE:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
Private Bag, Wellington
(and Government Bookshops in Auckland,
Christchurch and Dunedin).

[6381]

Orders and inquiries from countries where sales agencies have not yet been established may be sent to: Sales Section, United Nations, New York, U.S.A., or to
Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de bureaux de vente peuvent être adressées à la Section des ventes,
ONU, New York (É.-U.), ou à la Section des ventes, ONU, Palais des Nations, Genève (Suisse).